

**СОГЛАШЕНИЕ
О ПЕРЕМЕНЕ ЛИЦ В ОБЯЗАТЕЛЬСТВЕ
к договору субаренды
№060824 от 06/08/2024 года**

г.Астана

08 августа 2024 года

**AGREEMENT
ON CHANGE OF PERSONS IN THE OBLIGATION
to the sublease contract
No.060824 dated 06/08/2024**

Astana city

08 August 2024

ТОО "OD Coworking", именуемое в дальнейшем "Арендатор", в лице Директора **Бағдатқызы Жанар**, действующей на основании Устава, с одной стороны, и

ТОО "ALTN", далее именуемое «Сторона-2», в лице директора Харири Руслана Аднановича, со второй стороны, и

Частная компания "ALTN Limited", далее именуемая «Сторона-3», в лице первого руководителя **Харири Руслана Аднановича**, действующего на основании устава, с третьей стороны,

далее совместно именуемые «Сторонами», а по отдельности как указано выше,

Принимая во внимание договор субаренды №060824 от 06/08/2024 года, заключенный между Стороной-1 и Стороной-2 (далее - Договор) Стороны заключили настоящее соглашение о перемене лиц в обязательстве (далее - Соглашение) к Договору о нижеследующем:

1. По настоящему Соглашению Сторона-2 передает «Стороне-3» свои права и обязательства по Договору, а Сторона-3 принимает в полном объеме все права и обязательства Стороны-2 по Договору.

2. Сторона-1 выражает свое согласие на передачу Стороной-2 своих прав и обязательств по Договору Стороне-3.

3. Стороны обязуются в трехдневный срок с даты подписания настоящего Соглашения, передать друг другу все имеющиеся документы, удостоверяющие их права и обязательства по Договору, включая Договор со всеми к нему приложениями, а также сообщить сведения, имеющие значение для осуществления в дальнейшем Стороной-3 прав и обязанностей Стороны-2 по Договору.

4. Сторона-3 принимает на себя соответствующие права и обязанности Стороны-2 по Договору в полном объеме и на тех условиях, которые существовали на дату вступления в силу настоящего Соглашения.

5. Сторона-3 с даты вступления в силу настоящего Соглашения признается Стороной, именуемой "Субарендатор" по Договору.

6. Стороны пришли к соглашению, что сумма аренды в размере 480 000 KZT, перечисленная Стороной-2 Стороне-1 по Договору будет считаться зачисленной за счет Стороны-3 путем подписания акта взаимозачета обязательств в течение 10 (десяти) банковских дней с момента подписания настоящего Соглашения.

7. Подписанием настоящего Соглашения Стороны подтверждают, что на момент подписания настоящего Соглашения не имеют, и в последующем не будут иметь претензий друг к другу по факту замены лиц в обязательстве и перехода прав и обязанностей по Договору от Стороны-2 к Стороне-3.

8. Во всем остальном, что не предусмотрено настоящим Соглашением, Сторона-1 и Сторона-3 руководствуются положениями Договора и приложениями к нему.

9. Условия настоящего Соглашения применяются к отношениям Сторон, возникшим только после вступления в силу настоящего Соглашения.

10. Споры между Сторонами, возникшие из настоящего Соглашения или в связи с ним, в случае невозможности их разрешения путем переговоров, подлежат рассмотрению в арбитраже ("Арбитраж") в соответствии с Арбитражным регламентом МФЦА или в Специализированном межрайонном экономическом суде г. Астана в соответствии с действующим законодательством РК.

11. Настоящее Соглашение является неотъемлемой частью Договора, вступает в силу с момента подписания Договора и действует до полного выполнения Сторонами своих обязательств по настоящему Соглашению и Договору.

"OD Coworking" LLP, hereinafter referred to as the "Lessee", represented by the Director **Zhanar Bagdatkyzy**, acting on the basis of the Charter, on the one hand, and

"ALTN" LLP, hereinafter referred to as the "Party-2", represented by the CEO **Ruslan Khariri**, on the other hand, and

Private company "ALTN Limited", hereinafter referred to as the "Party-3", represented by CEO **Ruslan Khariri**, acting on the basis of the Charter, on the third hand, and

collectively referred to as the "Parties", and separately as specified above,

Taking into account sublease contract No.060824 dated 06/08/2024 between Party 1 and Party 2 (hereinafter Parties), the Parties have concluded this agreement on change of persons in the obligation (hereinafter Agreement) to the Contract as follows

1. Under this Agreement Party-2 transfers to Party-3 its rights and obligations under the Contract, and Party-3 accepts in full all the rights and obligations of Party-2 under the Contract.

2. Party-1 consent to the transfer by Party-2 of its rights and obligations under the Contract to Party-3.

3. The Parties undertake, within three days from the date of signing of this Agreement, to transfer to each other all available documents certifying their rights and obligations under the Contract, including the Contract with all its annexes, and also to provide information important for Party-3 to exercise in future the rights and obligations of Party-2 and under the Contract.

4. Party-3 shall assume the respective rights and obligations of Party-2 under the Contract in full and on the terms and conditions that existed at the date of entry into force of this Agreement.

5. Party-3 from the effective date of this Agreement shall be deemed to be the Party referred to as the "Sublessee" under the Contract.

6. The parties have agreed that the lease amount in the amount of 480 000 KZT transferred by Party-2 to Party-1 under the Agreement will be considered credited at the expense of Party-3 by signing an act of offsetting obligations within 10 (ten) banking days from the date of signing this Agreement.

7. By signing this Agreement the Parties confirm that at the date of signing this Agreement the Parties do not and subsequently will not have any claims to each other in respect of the fact of replacing the parties to the obligation and the transfer of rights and obligations under the Agreement from Party-2 to Party-3.

8. In all other matters not covered by this Agreement, Party-1 and Party-3 shall be governed by the provisions of the Contract and its annexes.

9. The terms and conditions of this Agreement shall apply to the relations of the Parties that have arisen only after the entry into force of this Agreement.

10. Disputes between the Parties, arising out of or in connection with this Agreement, in case they cannot be settled by negotiations, shall be subject to arbitration ("Arbitration") in accordance with the Arbitration Rules of MFCA or the Specialized Interdistrict Economic Court of Astana in accordance with the current legislation of Kazakhstan.

11. This Agreement shall be an integral part of the Contract, shall become effective from the moment of signing the Agreement, and shall remain in force until the Parties have fully performed their obligations under this Agreement and the Contract.

12. Настоящее Соглашение составлено в 3 (трех) подлинных экземплярах, имеющих одинаковую юридическую силу, по одному экземпляру для каждой Стороны.

13. Наименование, реквизиты, печати и подписи Сторон

"Сторона-1"

ТОО "OD Coworking"

БИН: 231140008642

Юридический адрес: город Астана, район Нура, проспект Туран, дом 50/3 Н.П. 5

Банковский счет: KZ048562203235192311 (USD)

Банковский счет: KZ628562203335192156 (RUB)

Банковский счет: KZ088562203135191835 (KZT)

АО «Банк ЦентрКредит»

БИК КСJBKZKX

Email: coworking@odc.kz

Тел.: +77015817448

12. This Agreement shall be drawn up in 3 (three) originals of equal legal force, one copy for each Party.

13. Name, requisites, seals and signatures of the Parties:

"Party-1"

"OD Coworking" LLP

BIN: 231140008642

Legal address: Astana city, Nura district, Turan avenue building 50/3 N.P. 5.

Bank Account: KZ048562203235192311 (USD)

Bank Account: KZ628562203335192156 (RUB)

Bank Account: KZ088562203135191835 (KZT)

JSC «Bank CenterCredit»

Swift (БИК): КСJBKZKX

Email: coworking@odc.kz

Tel.: +77015817448

Бағдатқызы Жанар/ Zhanar Bagdatkyzy

"Сторона-2"

ТОО "ALTN"

БИН: 240240018167

Юридический адрес: г.Шымкент, Аль-Фарабийский район, улица Дехкан, дом 2

Банковский счет (KZT): KZ148562203136142036

Банк: АО «Банк ЦентрКредит»

Swift (БИК): КСJBKZKX

Email: k-ruslan@altnhub.com

Телефон: +7 (777) 458-70-70

"Party-2"

"ALTN" LLP

BIN: 240240018167

Legal address: Shymkent city, Al-Farabi district, Dekhan street, building 2

Bank Account (KZT): KZ148562203136142036

Bank: JSC «Bank CenterCredit»

Swift (БИК): КСJBKZKX

Email: k-ruslan@altnhub.com

Тел.: +7 (777) 458-70-70

Харири Руслан / Ruslan Khariri

"Сторона-3"

Частная компания "ALTN Limited"

БИН: 240840900301

Юридический адрес: город Астана, район Нура, проспект Туран, дом 50/3, Н.П. 5

Контактное лицо: Руслан

Email: k-ruslan@altnhub.com

Телефон: +7 (777) 458-70-70

"Party-3"

Private company "ALTN Limited"

BIN: 240840900301

Legal address: Astana city, Nura district, Turan avenue building 50/3, N.P. 5.

Contact person: Ruslan

Email: k-ruslan@altnhub.com

Тел.: +7 (777) 458-70-70

Харири Руслан / Ruslan Khariri